

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 3 JAPANESE (91553), 2020**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 3 Japanese for 2020.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Japanese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 ネットショッピング

READER 1 Internet shopping

Listen to this podcast about internet shopping. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 このごろ、ネットショッピングは人気がありますね。

READER 3 ええ、わかい人たちは、ふつうのお店より、安いものが買えるので、ネットショッピングをするんだそうです。

READER 2 お年よりかもしれませんが、ねだんだけではなくて、おもい物が買えるから
だそうです。たとえば、水や電気せいひんは、おもくて、もって帰りにくいですね。

READER 3 そうですね。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 しかし、もんだいもあるんです。ネットショッピングだと、買いすぎて、
ぎんこうにお金がいくらあるか分からなくなることもあります。それから、
買った物が来ないこともあります。ネットショッピングについて、何かアドバイスがありますか。

READER 3 そうですね。まず、安すぎる物は、あぶないかもしれないから、
できるだけ買わない方がいいです。つぎに、買う前にサイトの住所、
電話ばんごうをしらべた方がいいです。

READER 2 そうですか。

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 3 ええ。それから、カフェなどのWi-Fiをつかって、物を買わない方がいいと思います。カードのばんごうを入れると、ほかの人が見てしまうかもしれませんから。

READER 2 だんだんこわくなりました。

READER 3 大じょうぶですよ。あんぜんかどうかよくチェックしたらいいんです。じつは、ネットショッピングをしたら、毎日がクリスマスのように楽しくかんじられるんです。プレゼントをもらったら、はやくあげたいですよ？

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 2 にんじゃ

READER 1 Ninja

Masashi has heard something interesting in the news. Listen to his conversation with his friend Ann.
Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 レポート

READER 1 means report

READER 2 インク

READER 1 means ink

READER 2 コスチューム

READER 1 means costume

READER 2 トレーニング

READER 1 means training

READER 2 スパイ

READER 1 means spy

READER 2 気もち

READER 1 means feelings

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 ねえ。アン、ニュースでにんじゃレポートについて聞いた？

READER 3 ううん、聞いてないよ。

READER 2 大学生が、見えないインクでレポートを書いて、いいせいせきをとったそうだよ。

READER 3 見えないインク？

READER 2 うん、にんじゃがほかの人に読んでほしくない時、つかったインク。
書いた後で見えなくなるんだ。

READER 3 へえ、どうやって読むの？

READER 2 それは、今日のアンのしゅくだい！

READER 3 ええ？ じゃ、後でしらべてみる。ねえ、にんじゃはもう日本にいないの？

READER 2 どうだろう？

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 にんじゃがいたら、会いたいね。

READER 2 京都の近くに、にんじゃがむかしつかっていた家があるんだ。
にんじゃのコスチュームがきられるし、にんじゃの話が聞けるし、
トレーニングもしてくれるそうだよ。そこに行ってみたら、おもしろいと思うよ。

READER 3 じゃ、行ってみる。ところで、にんじゃは何をしていたの？

READER 2 にんじゃのしごとはおもしろいよ。山の中のいなかに住んで、のうぎょう
などをするのがあったんだ。でもほんとうは、スパイのように、みんなが
知らない所で大せつなしごとをしていたんだよ。そのしごとについて、だれ
にも言えないし、だれにも「よくやったね」と言ってもらえないから、きっと
大へんだったと思う。

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 へえ、そうなんだ。それ、ちょっとかなしいね。でも、かつこいい。

READER 2 ぼくもそう思う。今もせかいには、にんじやのように、だれも知らなくても、大せつなしごとをしている人がたくさんいるね。その人々なら、にんじやの気もちがわかるんじゃないかな。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1
Glossed vocabulary

READER 2 レポート

READER 1 means report

READER 2 インク

READER 1 means ink

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 コスチューム

READER 1 means costume

READER 2 トレーニング

READER 1 means training

READER 2 スパイ

READER 1 means spy

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3
Glossed vocabulary

READER 2 気持ち

READER 1 means feelings

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 とまれる本屋

READER 1 A sleeping bookshop

Mamoru is speaking to his friend Hanako about his weekend. Listen to their conversation. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 しゅうまつ、ちょっとめずらしい所にとまったんだ。

READER 3 どこ？

READER 2 「とまれる本屋」。そこはね、本がたくさんあるから本屋がかんじられる。
ならんだ本だなの間にふとんがあるから、ホテルのようにねられるんだ。

READER 3 どうやって見つけたの？

READER 2 インターネットで。たとえば、ホテルについて時にロボットがあいさつする
ホテルもおもしろいかもしいないと思った。でも「とまれる本屋」の方がべんりだから、
よやくすることにしたんだ。

READER 3 どうしてべんりなの？

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 じつはね、さいきん、大学のしけんのためのべんきょうで、ストレスがたまっているね。だから、2日間べんきょうしないで、友だちと東京まで行くけいかくをたてたんだ。この「とまれる本屋」ではね、けいたいをつかつてはいけないことになっているから、毎日のせいかつがわすれられるし、しずかだと思ったんだ。

READER 3 ふーん、それで東京ではどこかに行ったの？

READER 2 ううん、かんこうちにはきょうみがなかったから、どこにも行くつもりはなかったよ。本を読んだりゆっくりしたりするだけで十分。

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 3 じゃ、一日中ホテルにいたんだね。ごはんはどうしたの？

READER 2 中にカフェとじどうはんばいきがあったから、外に食べに行かなくてもよかったよ。ねる時、話している人がいて、ちょっとうるさかった。でも、みんなできるだけしずかに会話していたと思う。

READER 3 じゃあ。「とまれる本屋」の1ぱくは、おもしろいけいけんになったね。

READER 2 うん。ところで、めずらしいホテルが今せかいで人気になっているそうだよ。だから、せかいのどこでも、おもしろいけいけんができるはずだよ。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.